

INSTRUKCJA DLA PRZEDSTAWICIELA POLSKI
na posiedzenie grupy roboczej Rady UE ds. Wymiany Informacji i Ochrony
Danych (DAPIX)
14 czerwca 2013 r.

Institucja wiodąca: Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji

Institucje współpracujące: Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, Ministerstwo Gospodarki, Ministerstwo Sprawiedliwości, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej, Ministerstwo Zdrowia, Główny Urząd Statystyczny, Urząd Komunikacji Elektronicznej, Stałe Przedstawicielstwo RP przy UE, Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

Informacje na temat przedstawicieli Polski na posiedzenie:

Imię i nazwisko/stanowisko:	Michał Czerniawski, Główny Specjalista, Departament Społeczeństwa Informacyjnego, MAiC Agnieszka Wawrzyk, Radca, Wydział Sprawiedliwość i Sprawy Wewnętrzne SP RP przy UE
------------------------------------	--

PORZĄDEK OBRAD

- 1. Approval of the agenda**
- 2. General Data Protection Regulation**
- Second reading of Chapter V
9967/13 DATAPROTECT 67 JAI 418 MI 436DRS 103 DAPIX 85 FREMP 69
COMIX 330 CODEC 1175 (to be issued)
- 3. Archives and Statistics**
8699/12 DATAPROTECT 50 JAI 250 MI 244DRS 60 DAPIX 58 FREMP 58 STAT
14 COMIX 235 CODEC 972
8667/13 DATAPROTECT 47 JAI 306 MI 307 DRS 76 DAPIX 73 FREMP 41 COMIX
251 CODEC 863
9181/13 DATAPROTECT 59 JAI 341 MI 354 DRS 89 DAPIX 77 FREMP 47 COMIX
271 CODEC 978
- 4. Any other business**

Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:

Article 40

General principle for transfers

W przypadku dyskusji, Przedstawiciel PL nie zgłosi sprzeciwu wobec usunięcia treści tego artykułu. W naszej ocenie zawiera on postanowienia, które wynikają z przepisów rozporządzenia i znajdują zastosowanie bez względu na to, czy zostaną *expressis verbis* wskazane w tym artykule.

Article 41

Transfers with an adequacy decision

Ad. 41.1 – odnośnie 41.1 Przedstawiciel PL poprosi o doprecyzowanie czy dobrze rozumiemy, że w przypadku pojęcia „processing sector” chodzi o sektor w sensie terytorialnym a nie o sektor gospodarki. Przedstawiciel PL poprosi o dołączenie Polski do stanowiska z przypisu 5, jesteśmy przeciwko wprowadzeniu możliwości uznania adekwatności sektorów w państwie trzecim. Będzie to prowadzić do wzrostu niepewności prawnej w zakresie adekwatności, w szczególności w zakresie oceny czy na danym obszarze obowiązuje adekwatność.

Ad. 41.2 – Przedstawiciel PL podziękuje za uwzględnienie naszej uwagi do 41.2. Podtrzymujemy, iż w naszej ocenie lista elementów z 41.2 nie powinna być wyczerpująca. Jednocześnie, Przedstawiciel PL zada pytanie, czy dla większej pewności prawnej nie należy dodać do preambuły (np. w motywie 81) wyraźnego odwołania do poziomu ochrony danych osobowych zapewnionego w rozporządzeniu, jako kryterium koniecznego do uznania adekwatności czy np. zatwierdzenia BCR (np. w art. 41.2.a, 43.1.b, 43.2.e), które Komisja będzie zobowiązana brać pod uwagę przy ocenie poziomu praw podmiotów danych.

Ad. 41.3a – Przedstawiciel PL zada pytanie do Komisji Europejskiej: czy poprawna jest nasza interpretacja, że w przypadku wydania nowych wzorców klauzul umownych będą one zawierać przepisy regulujące co dzieje się z umowami zawartymi w oparciu o dotychczasowe wzorce. Ponadto, jak rozumiemy, umowy zawarte w oparciu o aktualnie obowiązujące wzorce będą obowiązywać dopóki istnieją warunki, które doprowadziły do ich podjęcia.

Ad. 41.4a – Przedstawiciel PL poprze wprowadzenie 41.4a. Państwa trzecie, których adekwatność została uznana muszą być monitorowane, konieczne jest zagwarantowanie Komisji Europejskiej możliwości zmiany decyzji dotyczącej adekwatności.

Ad. 41.5 – Uważamy, że decyzja Komisji Europejskiej dotycząca wygaśnięcia adekwatności powinna zostać poprzedzona wydaniem opinii przez European Data Protection Board. Ponadto, jesteśmy za możliwością przyjmowania przez Komisję Europejską negatywnych decyzji dotyczących adekwatności. W naszej ocenie będzie to czynnik motywujący państwa trzecie do wprowadzania u siebie wysokich standardów ochrony danych a także informacja dla podmiotów w UE, na które kraje szczególnie należy zwracać uwagę. W związku z powyższym, prosimy o dodanie Polski do przypisu 22. Jesteśmy także za przywróceniem poprzedniego brzmienia pierwszego zdania motywu 82.

Ad. 41.6 – Przedstawiciel PL opowie się za pozostawieniem 41.6. Niemniej prosilibyśmy o wyjaśnienie od Komisji Europejskiej, czym miałyby skutkować konsultacja przeprowadzana przez Komisję.

Article 42

Transfers by way of appropriate safeguards

Ad. 42.2.e – PL opowie się przeciwko odniesieniu w tym miejscu do certyfikacji. Mocno popieramy ideę certyfikacji, niemniej w tym miejscu odwołanie do certyfikacji mogłoby się przełożyć, w naszej ocenie, na obniżenie poziomu ochrony danych osobowych przy transferach danych. Ponadto, mechanizmy certyfikacji nie mają mocy prawnej i nie przewidują możliwości egzekwowania praw podmiotów danych, dlatego nie powinny stanowić podstawy przekazania danych do państwa trzeciego.

Ad. 42.5 – Przedstawiciel PL poprze stanowisko BE i EL z przypisu 37, iż odstępstwo to powinno znajdować zastosowanie tylko do organów publicznych. Ponadto, zwracamy uwagę, iż porozumienie administracyjne („administrative arrangement”), ma w niektórych systemach prawnych, w tym polskim, określone znaczenie prawne i jest jednym ze zdefiniowanych instrumentów prawnych. Chcielibyśmy wyjaśnienia co oznacza to pojęcie w tym przepisie. Ponadto zwracamy uwagę, iż usunęliśmy w toku prac grupy DAPIX art. 34.1, w którym były wyraźne odniesienia do uprzedniej autoryzacji („prior authorisation”) z art. 42.2.d oraz 42.5. Pojęcie uprzedniej autoryzacji wydaje się dostatecznie jasne, niemniej chcielibyśmy upewnić się, iż usunięcie art. 34.1 pozostaje bez wpływu na 42.5.

Article 43

Transfers by way of binding corporate rules

Ad. 43.3 - PL opowie się za utrzymaniem 43.3, Komisja Europejska ma już doświadczenie w zakresie wiążących reguł korporacyjnych, z którego powinniśmy korzystać.

Jednocześnie Przedstawiciel PL zajmie stanowisko, iż w związku z dyskusją m.in. dotyczącą programu PRISM, analizujemy obecnie możliwość zaproponowania przepisu rozporządzenia, który lepiej zabezpieczałby dane osobowe obywateli UE przed transferami do państw trzecich, w przypadku gdy w prawie Unii lub państw członkowskich nie ma do takiego transferu odpowiedniej podstawy prawnej, a administrator danych jest zobowiązany do tego na podstawie prawa obcego. Za punkt wyjścia do dyskusji można przyjąć projekt art. 43a, zaproponowany w Parlamencie Europejskim przez posła-sprawozdawcę Jana Philippa Albrechta. Wiemy, iż obecnie, w praktyce, wiele podmiotów otrzymujących zapytania o dane od państw trzecich, zagrożone wysoką karą, takie dane udostępnia, narażając się na naruszenie przepisów unijnych.

Article 44

Derogations for specific situations

Ad. 44.1.d – Przedstawiciel PL poprze zmianę wprowadzoną w 44.1.d Jest to niezwykle istotne doprecyzowanie. W ocenie PL zdecydowanie nie powinno

się zezwalać na przekazywanie danych do kraju trzeciego ze względu na interes państwa trzeciego.

Ad. 44.1.h – Przedstawiciel PL opowie się za usunięciem tego ustępu, w naszej ocenie obniża on poziom ochrony danych osobowych w porównaniu do poziomu ochrony z dyrektywy 95/46. W razie pozostawienia 44.1.h, Przedstawiciel PL w toku dyskusji popierze stanowisko IT z przypisu 65 i opowie się za usunięciem "where necessary" z 44.1.h.

Ad. 44.2 – PL poprze pozostawienie 44.2.

Motyw 87 – Przedstawiciel PL zgłosi uwagi do motywu 87, jesteśmy za usunięciem z niego fragmentu „including for the prevention of money laundering and the fight against terrorist financing” (zaznaczony poniżej). W przypadku prania brudnych pieniędzy albo zwalczaniu finansowania terroryzmu podstawą powinny być umowy międzynarodowe, np. umowa SWIFT:

87) These derogations should in particular apply to data transfers required and necessary for the protection of important grounds of public interest, for example in cases of international data transfers between competition authorities, tax or customs administrations, financial supervisory authorities, between services competent for social security matters or for public health, or to competent authorities for the prevention, investigation, detection and prosecution of criminal offences, including for the prevention of money laundering and the fight against terrorist financing. A transfer of personal data should equally be regarded as lawful where it is necessary to protect an interest which is essential for the data subject's or another person's life, if the data subject is incapable of giving consent.

Ad. 44.6a – PL opowie się za utrzymaniem 44.6a, zwracamy uwagę na liczbę umów międzynarodowych, które być może trzeba by renegotjować w przypadku wejścia rozporządzenia w życie. W naszej ocenie powinny tu przeważać względy zachowania pewności prawa.

Ad. 44.7 – PL poprze usunięcie delegacji dla Komisji Europejskiej z 44.7.

Article 45

International co-operation for the protection of personal data

PL po gruntownej analizie wycofuje się z przypisu 72. Dostrzegamy wartość dodatnią utrzymania tego artykułu dla międzynarodowej współpracy w zakresie ochrony danych osobowych.

Article 66

Tasks of the European Data Protection Board

66.1.dd – PL poprze wprowadzoną zmianę. Uważamy, że przyznanie EDPB prawa do wydawania opinii o poziomie ochrony danych osobowych w państwach trzecich lub organizacjach międzynarodowych jest dobrym rozwiązaniem.

Sporządził: Michał Czerniawski, DSI MAiC (przy wykorzystaniu wkładów instytucji współpracujących)

Michał Czerniawski 12/06/2013

Przyjął: Marcin Olender, p.o. Naczelnika DSI MAiC

Akceptował: Tomasz Napiórkowski, Naczelnik DSI MAiC

12.06.2013r.
NACZELNIK
WYDZIAŁU SPRAW KRAJOWYCH
DEPARTAMENTU SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO
MINISTERSTWA ADMINISTRACJI I CYFRYZACJI
12.06.2013r.

Data: 12 czerwca 2013 r.

Tomasz NAPIÓRKOWSKI

